

Porównanie tłumaczeń Jakuba 4:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przychodź teraz mówiący dzisiaj lub jutro pojechalibyśmy do tego miasta i uczynimy tam rok jeden i zahandlujemy i zyskamy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Chodźcie teraz wy, którzy mówicie: Dziś lub jutro pójdziemy do tego oto miasta, będziemy tam działać przez rok, będziemy handlować i zarabiać* — ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Hejże, teraz mówiący: "Dzisiaj lub jutro pojedziemy do tego miasta i uczynimy* tam rok, i zahandlujemy, i zyskamy": ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przychodź teraz mówiący dzisiaj lub jutro pojechalibyśmy do tego miasta i uczynimy tam rok jeden i zahandlujemy i zyskamy

¹⁾ <x>240 27:1</x>; <x>490 12:18-20</x>

²⁾ Sens: spędzimy.